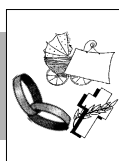


# Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing

Jahrgang 19

Freitag, den 20. November 2020

Nummer 47



## Standesamtliche Nachrichten

### Verstorben ist

Frau Erika Gerda Marie Speth

78 Jahre



## Wir gratulieren

### Zum Geburtstag

#### in Neufinsing

Frau Ellen Stampfer

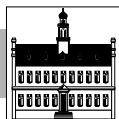
75 Jahre

Herrn Leonhard Rink

85 Jahre

### Zur Eheschließung

Frau Nicola Schlagenwerth und Herrn Dennis Schoof



## Aus dem Rathaus

### Wasserablesung 2020

Die Ablesebriefe für die Wasserablesung 2020 werden am kommenden Wochenende für dieses Jahr bereits an alle Haushalte verteilt.

Wir bitten um Beachtung des Rückmeldetermins:  
**30.11.2020.**

Später eingehende Rückmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden und werden im Verbrauch geschätzt.

### Abrechnung Amtsblatt 2020

Zum **01.12.**

werden die Gebühren für das Amts- und Mitteilungsblatt Finsing für das fast vergangene Jahr **2020** fällig.

Wir bitten alle Abonnenten uns etwaige Konto-Änderungen mitzuteilen, um Rücklastschrift-Gebühren zu vermeiden.

### Vorschläge für die Sportler- und Funktionärangehrung 2021

Die Gemeinde Finsing ehrt wieder Sportler, die in der Gemeinde Finsing wohnhaft sind und herausragende sportliche Leistungen im Jahre 2020 erzielt haben. Bei der Ehrung der Mannschaften ist Voraussetzung, dass es sich um einen Finsinger Verein handelt und mindestens ein Mitglied der Mannschaft Einwohner der Gemeinde Finsing ist. In Absprache mit dem Gemeinderat kann die Verwaltung in besonderen Fällen von den getroffenen Vereinbarungen abweichen.

1. Ehrungsvoraussetzungen für die Teilnahme an Einzelwettbewerben
  - a) Teilnahme an Olympischen Spielen, Weltmeisterschaften, Europameisterschaften
  - b) 1. bis 3. Platz bei internationalen Meisterschaften
  - c) 1. bis 3. Platz bei deutschen Meisterschaften
  - d) 1. bis 3. Platz bei süddeutschen und bayerischen Meisterschaften
  - e) 1. Platz bei Oberbayerischen, Kreis- bzw. Gaumeisterschaften
  - f) Mehrmalige Berufung in eine Auswahl- bzw. Nationalmannschaft
2. Ehrungsvoraussetzungen für die Teilnahme von Mannschaften - (Mannschaft = 2 und mehr Personen)
  - (a) Siehe Punkte 1a bis 1e
  - (b) Meister ihrer Klasse ab Bezirksebene
  - (c) Sieger eines regionalen bzw. überregionalen Wettbewerbs
  - (d) Mannschaften, die eine außergewöhnliche Leistung erbracht haben.

Ebenso sollen auch wieder langjährige Vereinsfunktionäre geehrt werden. Funktionäre, Betreuer, Trainer, Schiedsrichter bzw. weitere Ehrenamtliche sollten mindestens 10 Jahre diese Tätigkeit ausgeübt haben.

Die Leistungen müssen in der Zeit vom 01. Januar 2020 bis 31. Dezember 2020 erbracht worden sein.

Die Vorschläge für die Sportler- und Funktionärangehrung müssen bis spätestens **Freitag, den 11.12.2020** im Rathaus abgegeben oder per E-mail an [fischer@finsing.de](mailto:fischer@finsing.de) verschickt werden. Bitte fügen Sie den Vorschlägen eine kurze Beschreibung der Verdienste der/des zu Ehrenden bei.

### Ehrung von Schülerinnen und Schüler des Gemeindegebietes Finsing

Auch werden bei der Sportler- und Funktionärangehrung 2021 Schülerinnen und Schüler des Gemeindegebietes Finsing geehrt, die einen Notendurchschnitt bis 2,0 beim Schulabschluss erreicht haben. Wir bitten ebenfalls um Meldung mit einem Nachweis bis zum **11.12.2020** an Frau Fischer, E-Mail: [fischer@finsing.de](mailto:fischer@finsing.de).  
*Max Kressirer/1. Bürgermeister*

## **Bürgerversammlung 2020**

Die Bürgerversammlung am 22.10.2020 musste wegen der steigenden Corona-Infektionszahlen ausfallen. Ich rechne nicht damit, dass sie in diesem Jahr noch stattfinden kann.

Meine Präsentation über die Vorhaben in der jüngsten Vergangenheit und die Planungen und Maßnahmen in den nächsten Jahren wird auf der Homepage der Gemeinde Finsing [www.finsing.de](http://www.finsing.de) unter Aktuelles veröffentlicht. Der Rechenschaftsbericht über das Haushaltsjahr 2019 war bereits in der Amtsblatt-Ausgabe Nr. 42 vom 16.10.2020 abgedruckt, welche ebenfalls auf der Homepage zu finden ist.

Alle Gemeindebürgerinnen und -bürger, die im Rahmen der Bürgerversammlung Anliegen, Anfragen oder Anträge vorbringen wollten, können diese gerne schriftlich bis zum 27.11.2020, 12:00 Uhr direkt an mich richten. Bitte verwenden Sie als Postanschrift Gemeinde Finsing, 1. Bürgermeister Max Kressirer, Rathausplatz 1, 85464 Finsing. Per Mail erreichen Sie mich unter [buergerversammlung@finsing.de](mailto:buergerversammlung@finsing.de). Geben Sie Ihren Namen und Ihren Wohnort unbedingt mit an, sonst kann ich Ihre Anfrage nicht zuordnen. Eingänge die vom Gemeinderat zu behandeln sind, werden innerhalb von 3 Monaten auf die Tagesordnung gesetzt.

Die echte Bürgerversammlung kann so zwar nicht ersetzt werden, aber es verschafft zumindest einen kleinen Ausgleich.

Bleiben Sie gesund!

Max Kressirer/ 1. Bürgermeister

## **Vollzug der Straßenverkehrsordnung (StVO); Verkehrsrechtliche Maßnahmen in der Gemeinde Finsing**

### **Gemeinde Finsing**

Landkreis Erding



Neufinsing, den 11.11.2020

#### **Vollzug der Straßenverkehrsordnung (StVO); Verkehrsrechtliche Maßnahmen in der Gemeinde Finsing**

Aufstellen von Verkehrszeichen  
Straßenbezeichnung: Traberweg, Rennstattweg, Rappenweg

Die Gemeinde Finsing erlässt als sachlich und örtlich zuständige Straßenverkehrsbehörde gem. §§ 44, 45 StVO i. V. m. Art. 1 und 2 des Gesetzes zum Vollzug der StVO vom 28.04.1978 (GVBl S. 178) aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Verkehrs für die oben genannten Straßen, Wege und Plätze folgende Verkehrsrechtliche

### **A n o r d n u n g**

1.  
Im Bereich

#### **Lage:**

Traberweg, Rennstattweg, Rappenweg

**Genaue Lage: Haus-Nr. km Straßenklasse**  
Ortsstraßen

wird folgendes angeordnet:

#### **Aufstellung/Entfernung der Verkehrszeichen und Verkehrseinrichtungen**

274.1-40 - Beginn einer Tempo 30-Zone - doppelseitig (2 Stück)

#### **Begründung**

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 14.09.2020 beschlossen für die Straßen Rennstattweg, Traberweg und Rappenweg in Neufinsing eine Tempo-30-Zone einzurichten. In ihr darf eine Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h nicht überschritten werden. Zuvor wurden die betroffenen Straßen in der Verkehrsschau am 15.06.2020 gemeinsam mit den Fachbehörden besichtigt. Sie eignen sich für den Erlass einer Tempo-30-Zone. Die getroffene Anordnung ist nach Art und Umfang geeignet, erforderlich und angemessen, um die Sicherheit und Ordnung des Verkehrs zu regeln.

Im Rahmen der Verhältnismäßigkeit wurden die Eingriffe in die Rechte der Bürger so gering wie möglich gehalten. Die Anordnung erfolgt im pflichtgemäßen Ermessen der Gemeinde. Die Anordnung war somit zu erlassen.

2.  
Diese Anordnung wird mit der Aufstellung/Entfernung der Verkehrszeichen und Verkehrseinrichtungen wirksam. Die Kostentragung ergibt sich aus § 5 b Abs. 1 und 2 des Straßenverkehrsgesetzes.

3.  
Für die Aufstellung und Unterhaltung der Verkehrszeichen gem. § 25 Abs. 4 StVO ist der Straßenbaulastträger (Gemeinde Finsing) zuständig. Im Übrigen gilt § 5 b StVG.

4.  
Zu widerhandlungen gegen diese Anordnung können nach § 24 StVG i.V.m. § 49 StVO geahndet werden.

Gemeinde Finsing

Max Kressirer

1. Bürgermeister

## **Straßenkehrung - in allen Straßen innerhalb der Ortschaft**

### **Quartalskehrung**

23.-24.11.2020 je nach Witterung

!!! Bitte beachten Sie die neue Information zum Ablauf!!!

**Im Ortsteil Neufinsing beginnt die Kehrung am ersten Tag und wird in der Regel fertiggestellt.**

**In den Ortsteilen Eicherloh und Finsing erfolgt die Kehrung am zweiten Tag des oben angegebenen Zeitraums.**

Die weiteren Kehrtage dieser Woche sind nur Reservetage, die eventuell bei extremer Verschmutzung nach dem Winter oder bei Laubfall benötigt werden. In so einem Fall wird Neufinsing fertig gekehrt und im Anschluss daran mit den weiteren Ortsteilen begonnen.

Die Anlieger werden gebeten, unmittelbar vor diesem Termin die Gehwege zu säubern und die Kraftfahrzeuge von den Straßen zu entfernen, damit die Straßenkehrmaschine den Schmutz mit aufnehmen kann. Die Straßenreinigung mit der Kehrmaschine ersetzt nicht die satzungsgemäße Pflicht zur Straßenreinigung durch die Anlieger. Sollten parkende Fahrzeuge an Grundstücken die Straßenreinigung ständig unmöglich machen, so sind die Anlieger nach wie vor verpflichtet, ihren Straßenanteil zu säubern. Aus diesem Grund bitten wir, diese Hinweise zu beachten, damit den Anliegern eine Eigenreinigung erspart bleibt.

## **Vollzug der Straßenverkehrsordnung (StVO); Verkehrsrechtliche Maßnahmen in der Gemeinde Finsing**

### **Gemeinde Finsing**

Landkreis Erding



Neufinsing, den 11.11.2020

#### **Vollzug der Straßenverkehrsordnung (StVO); Verkehrsrechtliche Maßnahmen in der Gemeinde Finsing**

Aufstellen von Verkehrszeichen

Straßenbezeichnung: Feldlerchenstraße

Die Gemeinde Finsing erlässt als sachlich und örtlich zuständige Straßenverkehrsbehörde gem. §§ 44, 45 StVO i. V. m. Art. 1 und 2 des Gesetzes zum Vollzug der StVO vom 28.04.1978 (GVBl S. 178) aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Verkehrs für die oben genannten Straßen, Wege und Plätze folgende Verkehrsrechtliche





## Ein Wunschbaum zu Nikolaus für unsere Senioren

Auch dieses Jahr wird die Pflegestern Seniorenservice gGmbH dieses im Seniorenheim in Finsing für ihre Bewohner einen „Wunschbaum“ aufstellen. Jeder Bewohner durfte einen Nikolaus-Wunsch aussprechen, der am Wunschbaum angehängt wird und auf seinen „Wunsch erfüller“ wartet. Der Wunschbaum steht ab dem 19. November **im Garten** des Seniorenheims. Jeder, der einen Wunsch für die Bewohner erfüllen möchte, ist herzlich eingeladen, vorbeizuschauen, sich einen Wunschzettel auszusuchen und diesen bis zum 03.12.20 wahr werden zu lassen.



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Rathaus

### Rathausplatz 1

Fax 08121-9905-0  
E-Mail 08121-9905-39  
info@finsing.de  
mitteilungsblatt@finsing.de  
Montag bis Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

### Bücherei

### Rathausplatz 1

08121-9905-36  
E-Mail: info@buecherei-finsing.de  
Dienstag 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr  
und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Freitag 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
www.finsing.de  
www.eMedienBayern.de

### Recyclinghof

### Am Steinfeld 5

und Sperrmüllannahme 0,25 cbm = 2,50 €  
0,50 cbm = 5,00 €  
1,00 cbm = 10,00 €  
**März bis Oktober**  
Mittwoch 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Samstag 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
**November bis Februar**  
Mittwoch 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
Samstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Nachbarschaftshilfe Pfarrverband

Finsing/Gelting 0151/64622033  
oder Sprechstunde am letzten Donnerstag des Monats  
von 10.00 Uhr - 11.00 Uhr 08121-2206128  
im Seniorenzentrum Neufinsing, Münchner Str. 8

Liste von Babysitter mit Diplom im Rathaus erhältlich  
Einwohnermeldeamt 08121-9905-21 oder 20

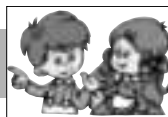
### Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause

Telefon 08122-9583420  
Fax 08122-9583425  
E-Mail bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de  
www.pflegesterngmbh.de

### Kreismülldeponie Isen

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen 08083-1459  
Mo, Di, Do, Fr 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
u. 12.45 Uhr bis 16.30 Uhr  
Mittwoch 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
Samstag 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

**Ende des amtlichen Teils**



## Kindergartennachrichten

### Kinderland Neufinsing - Sankt Georg

### Sankt Martinsfest in einer Box



Wie jedes Jahr haben die Kinder im Kinderland Neufinsing - Sankt Georg fleißig bunte Laternen für St. Martin gebastelt. Mit verschiedenen Techniken haben die Kinder das Transparentpapier verziert und dann in die Laternen eingeklebt. Auch bei den Krippenkindern wurde es mit viel Farbe bei der Murreltechnik bunt und sie waren mit voller Begeisterung dabei. Herausgekommen sind viele einzigartige Kunstwerke, auf das jedes einzelne Kind stolz sein kann.

Auch wenn es dieses Jahr unter den gegebenen Umständen leider keinen Martins-Umzug geben kann, tut dies der Vorfreude der Kinder auf diese Feierlichkeit keinen Abbruch.

So wollen wir aus der Not eine Tugend machen, so dürfen unsere Kinder und deren Eltern sich an einer „Sankt-Martin-To-Go-Box“ erfreuen. Mit seiner Laterne erhält jedes Kind unsere Sankt Martins-Lieder, ein Ausmalbild, die Sankt Martins-Geschichte und je ein Rezept für Martinsgänse und Kinderpunsch mit nach Hause. Im familiären Rahmen kann so ein jeder für sich diesen klassischen Feiertag begehen.

Cornelia Lent

Team Kinderland Neufinsing - Sankt Georg



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Landkreis Erding - Problemmüllsammlung

Termin für die nächste kostenlose Annahme der Problemabfälle in haushaltsüblichen Mengen.

**Eicherloh, Parkplatz Gasthaus Faltermaier**

**24.11.2020 11:00-11:45 Uhr**

**Finsing, Kapellenstr. hinter FFW-Haus**

**26.11.2020 08:00-08:45 Uhr**

### Bitte beachten Sie folgende Hinweise

- Bringen Sie Produktreste in Ihrer **Originalverpackung**
- **Schütten Sie nichts zusammen und vermischen Sie nichts; es könnte zu unerwünschten und gefährlichen Reaktionen kommen.**
- Stellen Sie den Problemmüll nicht unbeaufsichtigt ab, bevor das Giftmobil da ist.

- Spraydosen mit problematischen Inhalt gehören zur Problemmüllsammlung. Geben Sie nur völlig restentleerte Spraydosen in die Dosencontainer.
- Bedenken Sie! Der Grüne Punkt auf der Verpackung bedeutet nicht, dass der Inhalt unbedenklich ist.
- Die Annahme erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen.
- Leuchtstoff- und Energiesparlampen werden an den Elektrosammelstellen des Landkreises Erding angenommen.

#### Das wird angenommen:

Abbeizen, Abflussreiniger, Aceton, Akkus, Autopolitur, Backofenreiniger, Bremsflüssigkeit, Chemikalien, Chromputzmittel, Desinfektionsmittel, Düngemittelreste, Entfärber, Entkalker, Entroster, Farben, Fleckenmittel, Flüssigkleber, Fotochemikalien, Frostschutzmittel, Holzschutzmittel, Imprägniermittel, Kaltreiniger, Kunstharze, Kühlerflüssigkeit, Möbelpolitur, Nagellackentferner, Nitroverdünnung, Ölfilter, Pflanzenschutzmittel, Pinselreiniger, Quecksilber, Quecksilberthermometer, Rostschutzmittel, Rostumwandler, Säuren, Salze, Schmierfette, Sekundenkleber, Spiritus, Unterbodenschutz, Verdünnner, Waschbenzin, WC-Reiniger

#### Gewerbe-Kleinmengen sind kostenpflichtig!

#### Das wird nicht angenommen:

Dispersionsfarben, Druckgasflaschen (Feuerlöscher), Munition, Sprengkörper, Feuerwerkskörper, infektiöse Abfälle, eingetrocknete Farben und Lacke, tote Tiere.

Altöl aus Motoren und Getrieben wird nur gegen Gebühr angenommen. Kostenlos dagegen ist die Rückgabe von Altöl an den Handel bei Vorlage einer Kaufquittung.

**Haben sie noch Fragen! Rufen Sie an! Landratsamt Erding, Abfallwirtschaft Telefon: 08122 / 58-1317 oder -1151**

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

### Nachhaltigkeitsprämie Wald

#### SVLFG erleichtert die Antragstellung

Private und kommunale forstwirtschaftliche Unternehmer sollen durch das Konjunkturpaket der Bundesregierung vom Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft mit einer einmaligen Flächenprämie unterstützt werden.

In Kürze sollen Anträge auf Prämienauszahlung online bei der Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe e. V. (FNR) gestellt werden können. Die Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft (LBG) darf auf Basis einer gesetzlichen Regelung hierfür Daten bereitstellen und wird dadurch den Verwaltungsaufwand reduzieren. Die LBG verfügt deutschlandweit über den umfassendsten Datenbestand zum privaten und kommunalen Wald. Grundlage der Nachhaltigkeitsprämie Wald ist deshalb unter anderem die bei der LBG erfasste Waldfläche.

In sehr kurzer Zeit wird ein Datenaustauschverfahren zwischen der FNR und der LBG eingerichtet, das ab Anfang 2021 zur Verfügung stehen wird. Das vom Unternehmer im Antrag anzugebende Aktenzeichen und die Unternehmens-ID der LBG - beides im Beitragsbescheid der LBG zu finden - werden von der FNR der LBG maschinell übermittelt. Die LBG meldet den Namen, die Anschrift und die Größe der erfassten Waldfläche maschinell zurück. Nur so wird es möglich sein, in kurzer Zeit die erwartete hohe Zahl von Anträgen zu bearbeiten.

Die Auszahlung der Nachhaltigkeitsprämie Wald soll nach Verabschiedung der gesetzlichen Grundlagen im November schon in 2020 beginnen. In diesem Jahr ist deshalb die Vorlage des letzten Beitragsbescheides der LBG bei der Antragstellung erforderlich. Liegt dieser nicht mehr vor, kann er unter anderem über das Internet-Portal der SVLFG unter <https://portal.svlf.de/svlf-apps/waldpraemie> angefordert werden. Hierfür ist eine einmalige Registrierung im Portal erforderlich. Erledigen Sie das am besten schon heute, damit die Anforderung des letzten Beitragsbescheides dann einfach und schnell funktioniert. Dies ermöglicht außerdem den Zugang zu weiteren Angeboten, zum Beispiel die Änderung der Anschrift und der Bankverbindung, die Anforderung von Mitglieds- und Unbedenklichkeitsbeschei-

nigungen sowie die Nutzung des elektronischen Postfachs. Nach Veröffentlichung der entsprechenden Richtlinie werden der Online-Antrag, Informationen zum Antragsverfahren sowie zur Nachhaltigkeitsprämie Wald von der FNR auf der Internetseite [www.bundeswaldpraemie.de](http://www.bundeswaldpraemie.de) zur Verfügung gestellt. SVLFG



## Vereine und Verbände

### Burschenverein Neufinsing

Auch wenn die „staade Zeit“ dieses Jahr vermutlich noch ruhiger ausfällt als die Jahre zuvor, möchten wir den Kindern dennoch eine Freude bereiten und die Weihnachtszeit einläuten. Sollte es unter gewissen Auflagen, mit viel Abstand und geltenden Hygienerichtlinien möglich sein, wird auch diesen Dezember der Nikolaus mit seinem Krampus wieder auf einen Besuch vorbeikommen.

Am 5. und 6. Dezember bietet der Burschenverein Neufinsing, wie auch in den Jahren zuvor seinen Nikolausservice an. Bei Interesse können Sie sich unter der Telefonnummer 0176 83 32 12 77 melden und einen Termin vereinbaren.

Das Nikolausbüro ist Montag bis Freitag vom 16.11. bis zum 30.11. von 19 Uhr bis 20 Uhr erreichbar. Auch per E-Mail kann ein Termin vereinbart werden. Wenden Sie sich dazu an [nikolaus@bv-neufinsing.de](mailto:nikolaus@bv-neufinsing.de).

Wir freuen uns auf Ihre Anrufe und bleiben Sie gesund.

*Die Vorstandschaft*

BITTE BEACHTEN SIE DAS FOLGENDEN HYGIENEKONZEPT!!!

### Hygienekonzept für den Nikolausdienst 2020

Auch wir müssen uns an geltenden Regeln und Entscheidungen der Bundesregierung halten.

Im Falle einer Verlängerung des sogenannten „Lockdown light“, über das aktuell angedachte Datum, müssen wir unseren Nikolausdienst leider absagen. Des Weiteren behalten wir uns vor Landkreise oder Ortschaften mit hohen Inzidenzwerten nicht zu besuchen. Diese Entscheidungen können auch kurzfristig erfolgen.

Sollte jedoch ein Nikolausdienst möglich sein, bitten wir sie folgende Regeln einzuhalten:

- Mund und Nasenschutz, wie von den Behörden angeordnet
- Einhaltung eines Sicherheitsabstandes von mind. 1,5m
- Ablauf nur im freien oder in geöffneten Garagen (Häuser, Wohnungen etc. werden nicht betreten)
- Beachten sie bitte die maximal Zulässige Anzahl an Menschen (Behördliche Anordnung), rechnen sie den Nikolaus + Krampus bitte mit ein
- Wenn möglich packen sie die Geschenke vorher in einen Sack
- ein Halten des Nikolausstabes ist heuer leider nicht möglich

Zu unserem und zu ihrem Schutz, bitten wir sie, sich rechtzeitig über Anordnung zu informieren und diese auch zu beachten.

Bei Nichteinhaltung dieser oder anderer geltenden Regeln, behalten wir uns vor die Veranstaltung sofort abzubrechen oder gar nicht erst zu beginnen.

Der Burschenverein Neufinsing e. V. kann nicht für ein Vergehen ihrerseits verantwortlich gemacht werden. Bei Beauftragung zeigen sie sich mit dem Hygienekonzept einverstanden und bestätigen die Kenntnisnahme sowie die Einhaltung der zuvor genannten Punkte.

*Stephan Huber  
(1. Vorstand)*

## Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Finsing,

in dieser schweren Zeit ist es besonders wichtig unsere älteren, Kranken und zur Risikogruppe gehörenden Mitbürgerinnen und Mitbürger zu schützen. Für uns als Burschenverein ist es selbstverständlich uns für den Schutz dieser Personen einzusetzen. Aus diesem Grund wollen wir einen Einkaufsservice für genau diese Menschen anbieten.

Egal ob Lebensmittel, Medikament oder andere notwendige Anschaffungen, wir besorgen es für Sie und liefern es Ihnen nach Hause.

Meldet euch einfach bei unserem Vorstand unter 0176 / 96 58 41 71

Da der Großteil unserer Zielgruppe nicht in den sozialen Medien vertreten ist, bitten wir darum, dieses Angebot auch im Freundeskreis, der Verwandtschaft oder der Nachbarschaft zu teilen.

*Ihr Burschenverein Neufinsing*



## Kirchliche Nachrichten

### Pfarrverband Gelting-Finsing

Pfarrbüro Finsing: Tel.: 08121-81497

Pfarrbüro Gelting: Tel.: 08121-81469

E-mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de

Liebe Gemeindeglieder, sehr geehrte Gottesdienstbesucher, bitte beachten Sie weiterhin die Voraussetzungen zur Teilnahme an den Gottesdiensten, sowie die Vorgaben aus den Hygienekonzepten unserer Pfarrkirchen in den jeweiligen Schaukästen. Bitte melden Sie sich zu den Gottesdiensten, auch für die Kindergottesdienste, im Pfarrbüro Gelting unter 08121 81469 oder per E-Mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de jeweils bis Freitag 12.00 Uhr an.

Unser Platzangebot in den Kirchen ist folgendes:

Gelting: 40 Personen Finsing: 35 Personen

Messintentionen die durch den Ausfall der Gottesdienste noch nicht berücksichtigt worden sind, werden neuen Terminen zugeordnet - bitte setzen Sie sich für die Vergabe neuer Termine mit dem Pfarrbüro in Verbindung.

Für Fragen stehen wir Ihnen in den Bürozeiten Mo-Fr (8.30 Uhr-12.00 Uhr) zur Verfügung.

### **Sonntag, 22.11.2020, CHRISTKÖNIG**

Sammlung für unsere Kirchen

Weihe von selbst mitgebrachtem Wasser in den Gottesdiensten

#### **08:30 Gelting** Gottesdienst

StiGo f. +Therese Huber (Moller) Pliening

StiGo f. +Mitglieder Gesangverein Frohsinn Gelting - Pliening

#### **10:00 Finsing** Pfarrgottesdienst

A f. +Eltern, Geschwister und Ehefrau Margot Wolfegg

A f. Mitglieder des Männergesangsvereins Lyra Finsing

#### **11:30 Finsing** Tauffeier

13:00 Finsing Rosenkranz

### **Freitag, 27.11.2020, Freitag der 34. Woche im Jahreskreis**

**17:00 Finsing** Jahresgedenkefeier - Anmeldung bis 25.11.2020 per E-Mail bei hedwig-geisberg@t-online.de- Bitte Hinweise zur Teilnahme beachten

### **Samstag, 28.11.2020, Samstag der 34. Woche im Jahreskreis**

**16:00 Gelting** Rosenkranz

### **Sonntag, 29.11.2020, 1. ADVENT**

Sammlung für die Kath. Jugendfürsorge

#### **08:30 Finsing** Gottesdienst

JA f. +Ehefrau und Mutter Anna Dornreiter

A f. +Großeltern Anna und Simon Leininger

A f. +Eltern und Großeltern Rosina und Valentin Dornreiter

#### **10:00 Gelting** Pfarrgottesdienst

A f.+Eltern Paul und Zenta Zeller

A f.+Franz und Therese Weinhändler mit Maria Eder

A f.+Ehemann und Vater Anton Wagner

JA f. +Onkel Josef Bauer

A f. +Tante Anni Bauer, Eltern Therese und Georg Eberhart und Vater Josef Jell

#### **10:00 Finsing** Wortgottesdienst mit Vorstellung der Erstkommunionkinder - geschlossener Personenkreis

#### **13:00 Finsing** Rosenkranz

### **Die Erzdiözese München und Freising bittet Sie um Ihre Meinung**

In einer Gesellschaft, die sich rasant verändert, möchte die Erzdiözese weiterhin bestmöglich für die Menschen da sein und den kirchlichen Auftrag erfüllen. Eine Online-Befragung soll dabei helfen, besser zu verstehen, welche Angebote sich die Menschen von der Kirche wünschen und wie sie die vorhandenen Angebote bewerten.

**Nehmen Sie an der Befragung bis zum 6. Dezember unter [www.erzbistum-strategieprozess.de](http://www.erzbistum-strategieprozess.de) teil.**

Alle Daten werden anonymisiert und streng vertraulich behandelt. Die Auswertung der Ergebnisse wird im Februar 2021 veröffentlicht. Die Befragung ist Teil des Gesamtstrategieprozesses der Erzdiözese München und Freising, in dem sie Leitlinien für ihr zukünftiges Handeln erarbeitet.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Kath. Pfarrverband St. Anna im Moosrain

### **Gottesdienstordnung 21.11.2020 - 29.11.2020**

BITTE BEACHTEN SIE, DASS ANGEKÜNDIGTE GOTTESDIENSTE UND TERMINE IN DER PANDEMIE KURZFRISTIG GEÄNDERT WERDEN ODER GAR AUSFALLEN KÖNNEN. DEN AKTUELLEN HINWEIS DAZU FINDEN SIE AUF DER HOMEPAGE UND IN DEN SCHAUKÄSTEN DES PFARRVERBANDES.

#### **Samstag, 21.11., Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem**

Eichenried 18:00 1. Sonntagsmesse (Anmeldung erwünscht)

#### **Sonntag, 22.11., CHRISTKÖNIG**

1. Lesung: Ez 34, 11-12. 15-17, 2. Lesung: 1Kor 15, 20-26. 28, Evangelium: Mt 25, 31-46

Moosinning 09:00 Heilige Messe (Anmeldung erwünscht)  
Pfarrgottesdienst f. alle Lebenden u. Verstorbenen d. Pfarrverbands

Moosinning 10:15 Taufgottesdienst Julia Katharina Großkopf

Oberneuching 10:30 Heilige Messe (Anmeldung erwünscht)

#### **Samstag, 28.11., Samstag der 34. Woche im Jahreskreis**

Ottenhofen 16:00 Adventkranzsegnung im Pfarrgarten

Unterschwillach 16:00 Kindergottesdienst mit Adventkranzsegnung am Maibaum

Niederneuching 16:00 Adventkranzsegnung am Schulhof

Eicherloh 17:00 Adventkranzsegnung am Friedhof

Eichenried 18:00 1. Sonntagsmesse mit Adventkranzsegnung (Anmeldung erwünscht)

#### **Sonntag, 29.11., 1. ADVENT - Adventkranzsegnung in den Gottesdiensten**

„Kollekte für die Kath. Jugendfürsorge“

1. Lesung: Jes 63, 16b-17. 19b; 64, 3-7, 2. Lesung: 1Kor 1 3-9, Evangelium: Mk 13, 33-37 od. Mk 13, 24-37

Moosinning 09:00 Heilige Messe (Anmeldung erwünscht)  
Pfarrgottesdienst f. alle Lebenden u. Verstorbenen d. Pfarrverbands

Oberneuching 10:30 Heilige Messe (Anmeldung erwünscht)

Unterschwillach 19:00 Heilige Messe (Teilnahme wegen der geringen Platzanzahl nur mit Anmeldung)



## PFARNACHRICHTEN

### Gottesdienste:

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten im ganzen Pfarrverband St. Anna im Moosrain.

Eine vorherige Anmeldung auf der Homepage des Pfarrverbandes wäre wünschenswert und ist möglich über:

www.st-annamoosrain.de/index.php/organisation-und-verwaltung/anmeldung-fuer-gottesdienste

Eine Anmeldung über die Pfarrbüros ist leider nicht möglich, gerne aber können Sie ohne Anmeldung kommen, jedoch gibt es keine Gewähr eines freien Platzes.

Hinweis: Die Kirchentüren werden mit Beginn des Gottesdienstes geschlossen und die Heizung abgeschaltet.

Bitte passen Sie Ihre Kleidung kühleren Temperaturen an.

### Ottenhofen/Unterschwillach/Siggenhofen:

In der Kirche St. Stephanus, Unterschwillach finden künftig für den Gemeindebezirk Ottenhofen Gottesdienste statt. Es sind im Kirchenschiff 16 Plätze ausgewiesen. Die Empore ist gesperrt und nur für musikalische Belange zu nutzen. Der Eingang in die Kirche ist über die Sakristei, der Ausgang über den Haupteingang geplant. Ordner werden helfen, dass sich jeder mit den neuen Umständen zurechtfindet. Die Sakristei als Vorbereitungsraum des Priesters auf den Gottesdienst wurde, um den Abständen gerecht zu werden ins Leichenhaus verlegt.

Für Sonntags- und Weihnachtsgottesdienste ist nur mit Anmeldung über obigen Link Einlass in die Kirche möglich. Bitte helfen Sie den älteren Mitchristen die nicht im Internet firm sind. Der Link wird demnächst freigeschaltet. Als Information sei vorab bekannt gegeben, dass, um den vorgeschriebenen Abstand einhalten zu können, der Altartisch entfernt wurde und die Heilige Messe künftig am Hochaltar gefeiert wird.

### Ordnerdienst:

Für die Gottesdienste sind aufgrund der „Corona-Hygienevorschriften“ Ordner erforderlich, diese sorgen für einen reibungslosen Ablauf vom Datenabgleich am Beginn bis zur Desinfektion nach dem Gottesdienst.

Jede/r, der Interesse hat und zwischen 18 und 60 Jahren alt ist, kann dieses Ehrenamt in Zeiten der Pandemie ausüben. Wir würden uns freuen, wenn Sie das „Ordner-Team“, derzeit in den Kirchen von Moosinning, Eichenried, Oberneuching und Unterschwillach verstärken würden.

Auch für die Weihnachtsgottesdienste werden vermehrt Ordner gebraucht. - Besten Dank für Ihre Mit-Hilfe!

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Pfarrbüro Moosinning, Tel.: 08123/1404 oder im Pfarrbüro Oberneuching, Tel.: 08123/2828. - Oder sprechen Sie nach dem Gottesdienst einen Ordner oder den Mesner an, gerne helfen diese Ihnen weiter.

### Kirchensteuer - Danke für Ihre Unterstützung!



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

Evang.-Luth. Pfarramt, Martin-Luther-Str. 22, 85570 Markt Schwaben, Tel 08121/40040, FAX 46945

Pfarrer Fuchs - Tel.: 0 81 21/ 250 70 45

Pfarrerin Kühn (Montag - Mittwoch) - Tel.: 0 81 21/4 76 94 02

Büro: Mo, Di, Mi, Fr 9 - 12 Uhr (Susanne Kleinheins)

### Gottesdienste

**Sonntag, 22.11.** Ewigkeitssonntag

10.00 Uhr : Gottesdienst mit Erinnerung an die Verstorbenen

### Veranstaltung

**Dienstag, 24.11.**

19.45 Uhr : Sitzung des Kirchenvorstandes



## Bereitschaftsdienste

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	116 117
<b>Anonyme Alkoholiker</b>	jeden Mi. von 19.00 - 21.00 Uhr
Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10	
<b>Arche München</b> (Selbstmordverhütung)	089-334041
<b>Frauennotruf</b> - Frauenhaus	08081-1738
<b>Giftnotruf</b> im Klinikum Rechts der Isar	089-19240
<b>Malteser Mahlzeitendienst</b> (Ortsstarif)	01801-302010
<b>Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting</b>	0151-64622033
<b>Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiinspektion Erding</b>	08122-968-0
<b>Psychiatrie Krisendienst:</b>	0180-655 300
(0,20 €/Anruf aus dem Festnetz; Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	
<b>Stromversorgung</b> E.ON Bayern (Störstelle)	0941-28003366
<b>Telefonseelsorge</b> evangelisch	0800-1110111
<b>Telefonseelsorge</b> katholisch	0800-1110222
<b>Tourismus Region Erding e.V.</b>	08122-558488
<b>VE München Ost</b> (Notdienst Abwasser)	0175-2617697
<b>Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft</b>	
während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten	08121-9905-0
außerhalb die kostenfreie Notfallnummer	0800-66677246
<b>Wasserzweckverband Moosrain</b>	
Wasserzweckverband Moosrain (für Eicherloh und Teile Neufinsings)	
während den Geschäftszeiten	08122-9828-0
außerhalb dieser (auch für ganz Finsing und Eicherloh):	0800-66677246
<b>Weißer Ring</b> (für Kriminalitätsoffer)	116 006

### Zahnärztlicher Notfalldienst:

**21. und 22.11.**

Dr. Wolfgang Kronseder

Lange Zeile 23, 85435 Erding

Tel.: 08122 / 18111

Weitere Zahnärzte unter: [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

Behandlungszeit: Sa./So. von 10 – 12 Uhr und 18 – 19 Uhr.

In der übrigen Zeit ist der dienstbereite Zahnarzt für unauf-schiebbare Fälle telefonisch zu erreichen.

**Aktuelle Notdiensttermine unter: [www.kzvb.de](http://www.kzvb.de)**

### Apothekendienst:

**Freitag, 20.11.2020**

Schwaben-Apotheke, Markt Schwaben,

Dr. Hartlaub-Ring 3, Tel. 08121/40600

**Samstag, 21.11.2020**

Apotheke am Forsthaus, Anzing,

Högerstr. 20, Tel. 08121/1441

**Sonntag, 22.11.2020**

Schloss-Apotheke, Markt Schwaben,  
Erdinger Str. 7, Tel. 08121/5677

**Montag, 23.11.2020**

St. Ulrich-Apotheke, Pliening,  
Münchener Str. 3, Tel. 08121/81145

**Dienstag, 24.11.2020**

St. Margareten-Apotheke OHG, Markt Schwaben,  
Alte Bräuhausgasse 1, Tel. 08121/3459

**Mittwoch, 25.11.2020**


St. Georg-Apotheke, Poing,  
Bahnhofstr. 2, Tel. 08121/99060

**Donnerstag, 26.11.2020**

Falken-Apotheke, Markt Schwaben,  
Bahnhofstr. 15, Tel. 08121/3410

**Freitag, 27.11.2020**

Rathaus-Apotheke, Finsing,  
Münchner Str. 6, Tel. 08121/71324

**Die**  **Baumexperten** [www.die-baumexperten.de](http://www.die-baumexperten.de)

**Gartenpflege** ✓ **Schnell**  
**Wurzelstockfräsen** ✓ **Zuverlässig**  
**Problemfällung** ✓ **Preiswert**

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770

**§ Alexandra Strasser-Lauschke**  
Rechtsanwältin

Rosenstraße 1c | 85586 Poing  
Telefon: 08121-25 367 54  
Telefax: 08121-25 367 55  
E-Mail: sl@strasser-lauschke.de  
www.strasser-lauschke.de  
Flexible Besprechungstermine

➤ Arbeitsrecht  
➤ Familienrecht  
➤ Erbrecht  
➤ Mietrecht  
➤ Verkehrsrecht

 **NICO FUCHS** Landshuter Straße 29 Tel. 08122 55365-0  
85435 Erding Fax 08122 55365-50  
STEUERBERATER www.steuerfuchs.eu info@steuerfuchs.eu

Finanzbuchführung | Lohnbuchführung | Jahresabschluss | Steuererklärungen uvm.  
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Steuerfachangestellte / Steuerfachwirte (m/w/d)

**www.IhrBaumProfi.de -** 

Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert  
Bäume fällen, kürzen, roden - Neu! Fällkran - Abfuhr  
Mäharbeiten - Wurzelstöcke fräsen - Gartenpflege  
– kostenlose Beratung, ☎ 08122 / 1791661

Impressum

## Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing  
erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Max Kressirer,  
Rathausplatz 1, 85464 Finsing  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG,
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindeverwaltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

»» IHR NEUES GESUNDHEITZENTRUM IN NEUFINSING ««

**NEUERÖFFNUNG**  
**16. NOVEMBER**

TAG DER OFFENEN TÜR AM 5. DEZ. 10 BIS 14 UHR

Fitness > Yoga  
Qigong > Physiotherapie



Functional Training  
Massagen > Laufschule

**KRAFTWORK**  
GESUNDHEITZENTRUM

Bayernwerkstr. 4  
85464 Neufinsing  
www.kraftwork-finsing.de

**Farbanzeigen fallen auf!**  
Lassen Sie sich von uns beraten: 09191/7232-0

### Neue Projektinformationen

zum Ersatzneubau der Höchstspannungsleitung  
Oberbachern-Ottenhofen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Unterlagen für das Raumordnungsverfahren sind beinahe fertiggestellt. Unsere beauftragten Gutachter konnten die Zahl der Korridorvarianten reduzieren. In der ersten Jahreshälfte 2021 werden wir diese Unterlagen bei der zuständigen Behörde offiziell einreichen. Gern möchten wir Sie als Bürgerinnen und Bürger vorab erneut auf den aktuellen Planungsstand bringen.

Ab 27.11.2020 finden Sie die aktualisierten Informationen und Karten auf unserer Projektwebsite [www.tennet.eu/oba-ott](http://www.tennet.eu/oba-ott).

Ende November werden wir die Vertreterinnen und Vertreter Ihrer Kommune im persönlichen Gespräch über die aktuelle Planung informieren und uns dazu austauschen. Sofern es das Infektionsgeschehen zulässt, werden wir anschließend auch Sie als Bürgerinnen und Bürger wieder vor Ort informieren, selbstverständlich unter den gebotenen strengen Hygieneauflagen.

Ob diese Termine wie geplant Anfang Dezember stattfinden können, erfahren Sie auf unserer Projektwebsite und über unsere Infomail, die sie dort abonnieren können.

Bleiben Sie gesund.  
Ihre TenneT TSO GmbH



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien